

KABELVINDA

För inomhusbruk, IP20

KABELTROMMEL

For innendørs bruk, IP20

JOHTOKELA

Vain sisäkäyttöön, IP20



Tillverkat för Biltema Sweden AB, Garnisonsgatan 26, 254 66 Helsingborg. Tel: +46-42 600 45 00.

Importør: Biltema Norge AS, Postboks 74, 3401 Lier. Tlf: +47-32 84 91 10.

Maahantuojat/Importör: Biltema Suomi Oy, Itäruuskontie 2, FIN-00750 Helsinki/Helsingfors. Puh.: +358-207 609 609

Importør: Biltema Danmark A/S, Boks 175, 9230 Svenstrup J. Tlf.: +45 70 80 77 70

www.biltema.com



KABELVINDA

INTRODUKTION

Denna manual ska läsas före användning och sparas för framtida behov.

TEKNISK DATA

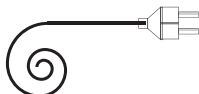
Spänning:230 V ~ 50Hz
 Kabelarea:3 x 1,5 mm² (H05VV-F)
 Användning:För inomhusbruk
 Skyddsklass:IP20
 Termiskt överhettningsskydd
 Längd:19,5 m + 0,5 m
 Max effekt:2300 W helt utrullad.
1000 W ihoprullad.

SYMBOLER

2300 W



1000 W



Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Försäkra dig om att spänningen i vägguttaget är samma som på produkten.
- Placera kabelvindan utom räckhåll för barn.
- Kabeln rullas in automatiskt när den svarta knappen trycks in. Försök aldrig rulla in kabeln manuellt.
- Tryck kort flera gånger på den svarta knappen för att undvika att kabeln rullas in för fort och på det sättet orsakar pisksnärtskador på person eller egendom.
- Använd inte kabelvindan om den är skadad. Kontrollera kabelvindan innan den används.
- Om kabeln skadas ska produkten kasseras.
- Använd inte kabelvindan i fuktiga eller våta miljöer. Håll samtliga delar borta från vätskor.
- Kabelvindan ska anslutas till ett jordat uttag.
- Kabelvindan bör anslutas till nätspänning via jordfelsbrytare.
- Om strömsäkring har löst ut. Dra ut kabelvindans stickpropp från eluttaget och tryck på röda knappen. Detta beror normalt sett på överbelastning så låt kabelvindan vila i 20 min innan den används igen.
- Ej för permanent användning i utdraget läge.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller av person som har bristande erfarenhet och kunskap om dess användning, om de inte innan har instruerats av någon person med ansvar för deras säkerhet.

ANVÄNDNING

1. Anslut kabelvindans stickpropp till eluttaget på väggen.
2. Dra försiktigt ut kabeln till önskad längd, låt kabeln gå tillbaka ca 5–10 cm tills den låser.
3. Anslut produkten som ska användas till sladdvindans eluttag
4. När arbetet är färdigt koppla från produkten från kabelvindans eluttag
5. Koppla bort kabelvindans stickpropp från uttaget på väggen
6. Vid behov rengör kabelvindans kabel med en torr trasa. Använd aldrig vatten eller kemikalier. Smutsig kabel kan skada kabelvindans mekanik.
7. För att rulla in kabeln, tryck på den svarta knappen. Vi rekommenderar att du trycker kort flera gånger för att kabeln ska rullas in långsamt och försiktigt för att undvika pisksnärt som kan skada person eller egendom.

OBS! Ingen produkt får vara ansluten till kabelvindans uttag när sladden matas in eller ut. Spänningsfall kan förekomma när kabeln mats ut eller in.

KABELTROMMEL

INNLEDNING

Denne bruksanvisningen skal leses før bruk og tas vare på for framtidig oppslag.

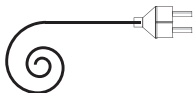
TEKNISKE DATA:

Spenning: 230 V ~ 50 Hz
Kabelversnitt: 3 x 1,5 mm² (H05VV-F)
Bruk: For innendørs bruk
Isolasjonsklasse IP20
Termisk overopphetingsvern
Lengde 19,5 m + 0,5 m
Maks effekt: 2300 W helt utrullet,
1000 W sammenrullet.

SYMBOLER



2300 W



1000 W



Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).

SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Forsikre deg om at spenningen i stikkkontakten er den samme som på produktet.
- Plasser kabeltrommelen utenfor rekkevidde for barn.
- Kabelen rulles automatisk inn når den svarte knappen trykkes inn. Forsøk aldri å rulle inn kabelen manuelt.
- Trykk kort flere ganger på den svarte knappen for å unngå at kabelen rulles inn for fort og slik forårsaker piskesnertskaade på person eller forrådem.
- Bruk ikke kabeltrommelen dersom den er skadet. Kontroller kabeltrommelen før du bruker den.
- Dersom kabelen skulle bli skadet, skal produktet kasseres.

- Bruk ikke kabeltrommelen i fuktige eller våte miljøer. Hold samtlige deler borte fra væsker.
- Kabeltrommelen skal kobles til et jordet strømuttak.
- Kabaltrommelen bør kobles til nettspenning via en jordfeilbryter.
- Dersom strømsikringen har løst ut: Trekk kabeltrommelens støpsel ut av stikkkontakten, og trykk på den røde knappen. Dette skyldes vanligvis overbelastning, så la kabeltrommelen hvile i 20 minutter før du bruker den igjen.
- Ikke for permanent bruk i uttrukket posisjon.
- Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne, eller av personer med manglende erfaring og kunnskap om bruken, dersom de ikke på forhånd har blitt instruert av en person med ansvar for deres sikkerhet.

BRUK

1. Sett kabeltrommelens støpsel i stikkontakten på veggen.
2. Dra forsiktig kabelen ut til ønsket lengde, og la kabelen gå tilbake ca. 5–10 cm til den låses.
3. Koble produktet som skal brukes, til trommelens strømuttak.
4. Når arbeidet er ferdig, koble produktet fra trommelens strømuttak.
5. Koble kabeltrommelens støpsel fra stikkontakten på veggen.
6. Ved behov, rengjør kabeltrommelens kabel med en tørr klut. Bruk aldri vann eller kjemikalier. En tilsmusset kabel kan skade kabeltrommelens mekanikk.
7. For å rulle inn kabelen, trykk på den svarte knappen. Vi anbefaler at du trykker kort flere ganger for at kabelen skal ruller inn sakte og forsiktig slik at man unngår piskesnert som kan skade person eller eiendom.

OBS! Det må ikke være noe produkt koblet til kabeltrommelens uttak når kabelen mates inn eller ut. Det kan forekomme spenningsfall når kabelen mates ut eller inn.

JOHTOKELA

JOHDANTO

Lue käyttöohje ja säästä se tulevaa käyttöä varten.

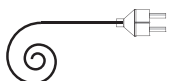
TEKNISET TIEDOT

Jännite:	230 V ~ 50Hz
Johtimen pinta-ala:	3 x 1,5 mm ² (H05VV-F)
Asennus:	Seinään
Käyttö:	Vain sisäkäyttöön
Suojausluokka	IP20
Ylikuumenemissuoja	
Pituus	19,5 m + 0,5 m
Suurin teho	2300 W johdon ollessa kelattuna täysin auki. 1000 W johdon ollessa kelalla.

SYMBOLIT



2300 W



1000 W

 Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivien 2012/19/EU ja 2006/66/EC mukaisesti).

TURVALLISUUSOHJEET

- Varmista, että pistokkeen jännite vastaa laitteen jännitettä.
- Aseta johtokela lasten ulottumattomiin.
- Kun mustaa painiketta painetaan, johto kelaautuu sisään automaattisesti. Älä koskaan yritä kelata johtoa sisään käsin.
- Painele mustaa painiketta useita kertoja lyhyesti, jotta johto ei kelaudu sisään liian nopeasti ja aiheuta henkilö- tai omaisuusvahinkoja liikkueessaan piiskan tavoin.
- Älä käytä vahingoittunutta johtokelaa. Tarkista johtokela ennen käyttämistä.
- Laite on toimitettava kierrätykseen, jos sähköjohto vaurioituu.
- Älä käytä johtokelaa märissä tai kosteissa paikoissa. Pidä kaikki osat poissa nesteiden luota.

- Johtokela on yhdistettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Johtokela on yhdistettävä sähköverkkoon vikavirtakatkaisimen avulla.
- Jos johtokelan sulake laukeaa, irrota pistoke sähköpistorasiasta ja paina punaista painiketta. Syynä on tavallisesti ylikuormitus, joten anna johtokelan olla käyttämättä 20 minuuttia ennen sen käyttämistä uudelleen.
- Ei saa käyttää johto pysyvästi ulos vedettynä.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden aistit tai fyysiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneita, eikä myöskään sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla ei ole riittävästi kokemusta laitteesta tai taitoa sen käyttämiseksi, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole sitä ennen antanut neuvoja laitteen käytöstä.

KÄYTTÄMINEN

1. Yhdistä johtokelan pistoke sähköpistorasiaan.
2. Vedä varovaisesti johtoa ulos haluamasi mittaiseksi. Anna johton kelaautua takaisin noin 5–10 cm, kunnes se lukittuu.
3. Yhdistä käytettävä laite johtokelan sähköpistorasiaan.
4. Kun työ on valmis, irrota johtokelaan yhdistetty laite sen pistorasiasta.
5. Irrota johtokelan pistoke sähköpistorasiasta.
6. Puhdista johtokelan ulkopinta tarvittaessa kuivalla rätillä. Älä koskaan käytä vettä tai kemikaaleja. Likainen sähköjohto voi vaurioittaa johtokelan mekanismia.
7. Voit kelata johdon sisään painamalla mustaa painiketta. On suositeltavaa painella mustaa painiketta useita kertoja lyhyesti, jotta johto kelaautuu sisään hitaasti eikä aiheuta henkilö- tai omaisuusvahinkoja liikkueessaan piiskan tavoin.

HUOMIO! Mikään laite ei saa olla yhdistettynä johtokelan pistorasiaan, kun johtoa vedetään ulos tai sen annetaan kelaautua sisään. Jännite voi laskea, kun johtoa vedetään ulos tai sen annetaan kelaautua sisään.